



# Rückenstützgürtel

EXTRA STARK - dreifache Stützkraft

Optimaler Halt bei Rückenschmerzen

*Thermo*



Weniger schwitzen,  
weniger frieren:  
temperatenausgleichendes  
Outlast®-Material



Passend für:

Taillenumfang  
**70 - 150 cm**



68 % Polyester | 13 % Viskose (OUTLAST®-Faser mit PCM-Kapseln)  
13 % Elasthan | 6 % Baumwolle

Hydas GmbH & Co. KG | Hirzenhainer Str. 3 | 60435 Frankfurt

2503\_EL\_1706

**S Stödbälte »EXTRA STARKT«, med OUTLAST®**

- tre gånger stödkraften - Perfekt för ryggont och muskelsvaghet i buken
- Genom ytterligare två gummistroppar i ryggen och 2 utdragbara remmar kan kraften justeras individuellt
- Stöder en korrekt och hälsosam kroppshållning
- Stöder mage, revben och rygg, till exempel, efter kirurgi
- ger ryggraden stöttning och stöder vid muskelsvaghet
- formar figuren - du ser synligt smalare ut
- med temperaturkompenserande Outlast-material, då svettas du mindre och fryser mindre

**Anvisning:** Innan du tvättar det lägg det i ett skydd, för att skydda andra plagg.

**FIN Tukivyyö »ERITTÄIN VAHVA«, kanssa OUTLASTilla®**

- kolminkertainen tukivoima - sopii erinomaisesti selkäsärkyihin ja vatsalihasten heikkouksiin
  - kahden ylimääräisen kumivyön ansiosta selän alueella ja kahden vetovyön avulla voimaa voidaan säätää yksilöllisesti- tukee oikeaa ja terveellistä ryhtiä
  - voi auttaa estämään virheellisiä asentoja
  - tukee vatsaa, kylkiluita ja selkää esimerkiksi leikkausten jälkeen
  - tukee selkäranka ja auttaa lihasten heikkoudessa
  - muotoilee vartaloa, tekee sinusta hoikemman näköisen
  - lämpötilaa tasoitava Outlast-materiaali vähentää hikoilua ja vilua
- Huom:** Sulje side ennen pesua muiden vaatteiden suojaksi!

**SK Podporný pás »EXTRA SILNE«, s OUTLAST®**

- trojnásobná podporná reakcia - ideálny pri ťažkostiach chrbta a pri slabosti brušných svalov
- pomocou 2 prídavných gumových pásov v oblasti chrbta a 2 napínacích pásov môže sa účinok individuálne prispôbiť
- podporuje správne a zdravé držanie tela
- podporuje, brucho, rebra a chrbát napr. po operáciach
- podporuje držanie chrbtice a pomáha pri svalovej slabosti
- tvaruje postavu - viditeľne vás zoštíhli
- S materiálom vyrovnávajúcim teplo Outlast, pre menšie potenie a menšie mrznutie

**Pozor:** Pred praním pre ochranu ostatných práných kusov bandáž uzavrite!

**TR Bel korsesi »EKSTRA GÜÇLÜ«, OUTLAST® özelliği**

- Üç kat destek - Sirt ağrılarında ve zayıf karın kaslarında ideal
- Sirt kısmında bulunan 2 ilave lastik kemer ve 2 çekme kemer sayesinde sikilgi isteğe göre ayarlanabilir
- vücudun doğru ve sağlıklı durmasını destekler
- karnı, kaburgaları ve sırtı destekler (örn. ameliyatlardan sonra)
- omurgayı destekler ve zayıf kasları destekler
- Şeklinizi korur - daha zayıf görünmenizi sağlar
- Daha az terleme ve üşüme için sıcaklığı dengeleyen Outlast malzeme

**Dikkat!** Diğer çamaşırları korumak amacıyla yıkamadan önce bandajı kapatın!

**N Støttebelte »EKSTRA STERKT«, med OUTLAST®**

- tredobbel støttekraft - ideell ved ryggsmarter og mage muskelsvakhet
- kraften kan tilpasses individuelt ved hjelp av 2 ekstra gummibelter i området til ryggen og 2 trekkelbeler
- støtter en riktig og sunn kroppsholdning
- støtter magen, ribbeina og ryggen feks. etter operasjoner
- gir hold for ryggspylen og støtter ved muskelsvakhet
- former figuren gir slankere utseende
- Med temperaturutjevne Outlast materiale, for mindre svetting og mindre frysing

**Obs!** Før den vaskes og for å beskytte annen vask må bandasjen lukkes!

**CZ Podpěrný pás »EXTRA SILNÝ«, s OUTLAST®**

- trojitá podpěrná síla - ideální při potížích se zády a slabostí břišních svalů
- pomocí 2 dodatečných pryžových pásov v oblasti zad a 2 tažených pásov lze sílu individuálně přizpůsobit- podporuje správné a zdravé držení těla
- podpirá břicho, zebra a záda, např. po operacích
- poskytne oporu páteři a podpoří při svalových slabostech
- formuje postavu - budete vypadat viditelně štíhlejší
- S termoregulačním materiálem Outlast, pro menší pocení a menší mrazení

**Upozornění:** Před praním zapnete na ochranu před ostatními kusy prádla bandáže.

**RUS Поддерживающий пояс »особо прочный«, с OUTLAST®**

- тройная поддержка - идеальное решение при болях в спине и ослаблении мышц живота
- 2 дополнительные резиновые ленты в области спины и 2 регулируемых ремня позволяют индивидуально адаптировать поддерживающее усилие
- поддерживает правильную и здоровую осанку
- поддерживает живот, грудную клетку и спину, например, после операции
- стабилизирует позвоночник и обеспечивает поддержку при ослаблении мышц
- формирует силуэт - Вы выглядите гораздо стройнее
- С термостабилизирующим материалом Outlast, предотвращающим потение и озноб

**Примечание:** Чтобы не повредить другие изделия, застегивайте застежку бандажа перед стиркой.



68 % Poliestere/Polyester/Polyesteriä/полиэстер  
 13 % Viscosa/Viskos/Viskose/Viskoosia/вискоза/Вискоза/Viskosa  
 (OUTLAST®-fiber med PCM-kapslar)  
 (OUTLAST® fiber kapsler med PCM)  
 (OUTLAST® kuitu kapselit PCM)  
 (OUTLAST® vlákna kapsule s PCM)  
 (vlákno OUTLAST® s kapslemi PCM)  
 (волокно OUTLAST® с капсулами PCM)  
 (PCM kapsülleri ile Fiber OUTLAST®)

13 % Elastan/Elastaania/эластан/тайт  
 6 % Bomull / Cotonne/bomull/puuvillaa/bawelna/bavlna/хлопок/памук

Omfång till	
Omfång til	<b>70</b>
Määrin to	-
do velikosti	
Rozsah na	<b>150</b>
Объем до	<b>cm</b>
Kapsam karşı	

# Stützgürtel »EXTRA STARK«, mit OUTLAST®

Art.Nr. **2503.1.00**

- dreifache Stützkraft - ideal bei Rückenbeschwerden und Bauchmuskelschwäche
- durch 2 zusätzliche Gummigurte im Rückenbereich und 2 Zuggurte kann die Kraft individuell angepasst werden
- unterstützt eine richtige und gesunde Körperhaltung
- stützt Bauch, Rippen und Rücken z.B. nach Operationen, gibt der Wirbelsäule Halt und unterstützt bei Muskelschwäche
- formt die Figur - lässt Sie sichtbar schlanker erscheinen
- Mit temperaturlausgleichendem Outlast® Material, für weniger Schwitzen und weniger frieren

**Achtung!** Vor dem Waschen zum Schutz anderer Wäschestücke Bandage verschließen!

## **GB** Support belt »HEAVY DUTY«, with OUTLAST®

- threefold support function - ideal for back related complaints and abdominal muscle weakness
- individually adjustable support via 2 additional elastic bands and 2 pull cords
- promotes proper and healthy posture
- supports back and abdomen, for example after surgery and provides support for the the spine and in cases of muscle weakness
- forms the figure - slimming
- temperature controlling Outlast - less sweating or shivering

**Note:** Before washing close bandage to protect other clothes.

## **NL** Steungordel »EXTRA STERK«, met OUTLAST®

- drievoudige ondersteuning - ideaal bij rugklachten en zwakke buikspieren
- door twee bijkomende rubberen gordels in de rug en 2 trek gordels kan de kracht individueel worden aangepast.
- ondersteunt een correcte en gezonde lichaamshouding
- ondersteunt buik, ribben en rug, vb. na operaties
- geeft de wervelkolom steun en steun bij spierzwakte
- vormt de figuur - laat u er merkbaar slanker uit zien
- uit temperatuurgeleidend outlast materiaal, om zweet en een koudegevoel te voorkomen

**Opmerking:** Vóór het wassen van dicht verband om andere kleren te beschermen.

## **I** Cintura sostenitiva »EXTRA FORTE«, con OUTLAST®

- Triplo sostegno - ideale in caso di dolori alla schiena e miastenia dei muscoli addominali
- Possibilità di regolare la forza del sostegno grazie alle 2 cinture elastiche supplementari nella zona dorsale e alle 2 cinture di trazione
- Promuove una corretta e sana postura del corpo
- Sostiene addome, coste e schiena, ad es. in seguito ad interventi chirurgici e fornisce sostegno alla colonna vertebrale e sorregge in caso di miastenia
- Modella la silhouette rendendola visibilmente più snella
- Con materiale Outlast termoregolatore che riduce la possibilità di sudare o di prendere freddo

**Indicazione:** Prima del lavaggio chiudere la fascia per proteggere altri capi di biancheria.



**Formt die Figur:**  
Lässt Sie schlanker erscheinen



**Mit Haftverschluss:**  
Individuell anpassbar

## **F** Soutien bandage »EXTRA FORT«, avec OUTLAST®

- force de maintien triplée - idéal pour les maux de dos et l'affaïssement de la musculature abdominale
  - a une sangle de maintien à l'arrière dans le dos et 2 bandes supplémentaires de support pour adapter la force de maintien souhaitée
  - soutient une posture correcte et saine
  - maintien de l'abdomen, des côtes et du dos, idéal p.ex. après la chirurgie
  - pour conserver le bon maintien de la colonne vertébrale et peut pallier à l'affaïssement musculaire
  - formes du corps - vous pouvez apparaître visiblement plus mince
  - avec la technologie Outlast - moins exposé au froid, vous transpirez moins.
- Attention!** Avant de laver le bandage, veuillez bien le fermer pour protéger les autres vêtements.

## **E** Cinturón reforzador »EXTRA FUERTE«, con Outlast®

- refuerzo triple - ideal en casos de dolor de espalda y problemas musculares en el abdomen
- tiene 2 cinturones de goma adicionales en la parte de la espalda y 2 cinturones ajustables de refuerzo que pueden ser ajustados individualmente
- ayuda a tener una postura corporal correcta y sana
- da apoyo al abdomen, las costillas y la espalda, p. ej.: después de intervenciones médicas y estabiliza la columna vertebral y ayuda en caso de problemas musculares
- forma el tipo y estiliza la figura
- de material térmico Outlast que equilibra la temperatura, para sudar menos y tener menos frío

**Nota:** Para proteger otras piezas junte el cierre antes de lavarlo.

## **PL** Pas podtrzymujący »EXTRA MOCNY«, z OUTLAST®

- potrójna siła podtrzymywania - doskonaly w przypadku dolegliwości pleców i osłabieniu mięśni brzucha
- dzięki dwóm dodatkowym pasom gumowym w obszarze pleców i dwóm naszelnikom istnieje możliwość indywidualnej regulacji siły
- wspiera właściwą i zdrową postawę ciała
- stabilizuje kręgosłup i wspiera przy osłabieniu mięśni
- modeluje figurę - wyraźnie wyszczupla
- Z wyrównującym temperaturę materiałem Outlast dla mniejszej potliwości i większego ciepła

**Uwaga!** Przed praniem zapiąć bandaż w celu ochrony pozostałej odzieży!

Umfang	
Circumference	70
Circonférence	-
Omvang	150
Circunferencia	cm
Circonférence a Zakres do	



68% Polyester / Poliéster / Poliestere / Poliester  
13% Viskose / Viscose / Viscosa / Wiskoza / Viskos  
(OUTLAST®-Faser mit PCM-Kapseln)  
(OUTLAST® Fiber with PCM capsule)  
(Fibre OUTLAST® avec PCM capsule)  
(OUTLAST® Faser met PCM Kapsel)  
(Fibra OUTLAST® con PCM capsula)  
(Fibra con capsule OUTLAST® PCM)  
(OUTLAST® kapsulek włókien z PCM)

13% Elasthan / Elastane / Elasthane / Elastano / Elastan  
6% Baumwolle / Cotton / Coton / Katoen / Algódón  
Cotone / Bawelna

## Hersteller:

Hydas GmbH & Co.KG  
Hirzenhainer Straße 3  
60435 Frankfurt  
info@hydas.de

## Adresse für Garantie und Service:

Hydas GmbH & Co.KG  
c/o atrikom fulfillment GmbH  
Haagweg 12  
65462 Ginsheim-Gustavsburg